

Entre o Pesar e a Leveza

Between Heaviness and Lightness

· 2007 ·

Arthur Rinaldi

para vibrafone solo

for solo vibraphone

presto

Entre o Pesar e a Leveza · *Between Heaviness and Lightness*

indicações para execução · *performance indications*



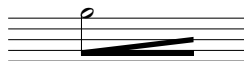
Percutir o nó da tecla (deve-se tomar cuidado para que a nota não seja acentuada; deve haver apenas diferença de timbre)

Strike at the nodal point of the bar (one must be careful not to make a difference of dynamics; there must be only a change of timbre)



Gradualmente aumentar o número de notas repetidas (começar com colcheia e terminar com fusas) dentro da duração da nota

Gradually increase the number of repeated notes (beginning with eighth and ending with thirty-second) along the note duration



Gradualmente aumentar o número de notas repetidas (começar com colcheia e terminar com semicolcheias) dentro da duração da nota

Gradually increase the number of repeated notes (beginning with eighth and ending with sixteenth) along the note duration



Na página 4, as notas que possuírem haste dupla (para baixo e para cima) devem ser percutidas com as baquetas de xilofone

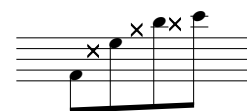
On page 4, the notes which have double stem (up and down) must be stroke with the xylophone mallets

I.

Nos trechos onde não houver indicação de pedal, deve-se utilizar:
On sections where there are no pedal indications, it must be used as follows:

1. meio-pedal nas passagens rápidas, tomando-se cuidado para que não haja sobreposição das ressonâncias das notas;
half-pedal on fast passages, being careful with the superposition of resonances

2. pedal completo nas passagens mais lentas, abafando-se as notas com a baqueta, tal como no exemplo abaixo:
full-pedal on slow passages, muffling the notes with the mallet as in the example below:



II.

As *appoggiaturas* presentes na partitura devem ser executadas rapidamente, com duração equivalente à das fusas, de acordo com o andamento indicado.

The appoggiaturas in the score should be played fast, with duration of a thirty-second, in accordance with given tempo.

Entre o Pesar e a Leveza

Between Heaviness and Lightness

· 2007 ·

Arthur Rinaldi

* baquetas médias a macias
medium to soft mallets

♩ = 76

Vibrafone
Vibraphone

f *mf* *f* *mp* *ff* *mp*

Led.

♩ = 80 (tempo fluido)

ff *mp* *f* *pp*

Led.

♩ = 70

p *f* *p* *mf* *p* *mp*

Led.

mf *mp* *f* *p*

Led.

♩ = 90

p *pp* *p*

Led.

poco rall.

f *mf* *mp* *p*

Led.

♩ = 70

mp *mf* *mp* *mp*

Led.

Entre o Pesar e a Leveza · Arthur Rinaldi
Between Heaviness and Lightness

f *mp* *f*
 9:8

ff *mp* *p*
 10:8

* baquetas duras
hard mallets

♩ = 80

mf *mp* *ff* *mf* *p* *mf*
 3:2

mp *mf* *ff* *mf*
 7:8

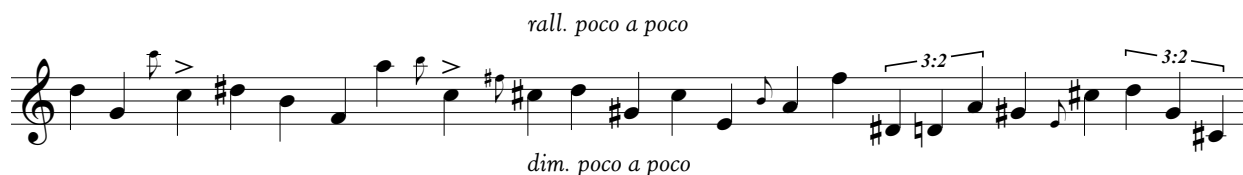
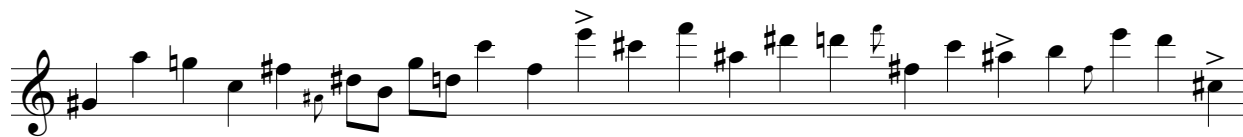
* baq. de xilofone (nylon) que não possuem som agressivo
xylophone mallets (nylon) with no aggressive sound

** motor ligado (vibrato. médio)
motor on (medium vibrato)

♩ = 75 *p* *ppp* *3:2*
 ♩ = 95

p *ppp* *3:2*

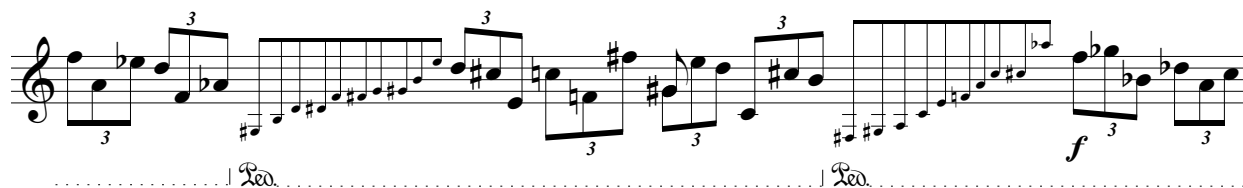
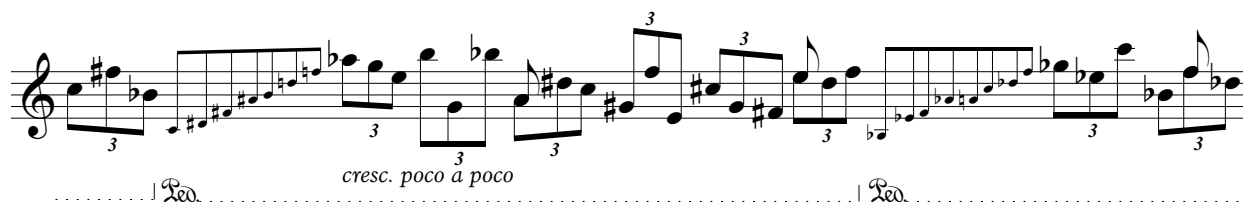
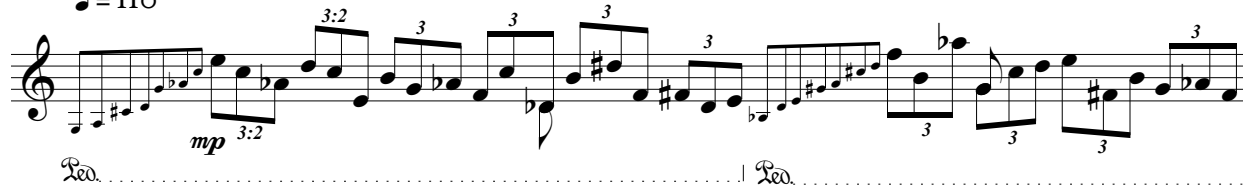
p *ppp* *3:2*



* baquetas macias ao centro e baquetas de xilofone nas extremidades
soft mallets at center and xylophone mallets at the edges

** motor desligado
motor off

♩ = 110



Entre o Pesar e a Leveza · Arthur Rinaldi
Between Heaviness and Lightness

3 3 3 3 3 3 *rall.*
mf sub. *dim. poco a poco*

$\text{♩} = 50$
a tempo *poco rall.*
 3 3:2 3:2 3:2

* baquetas médias a macias
medium to soft mallets

O trinado logo abaixo deve ser rallentado, terminando com as colcheias Do e Réb que aparecem logo depois.
The trill below must be gradually slowed and finished with the two eighths, C and Db, which follow.

$\text{♩} = 50$ *a tempo* $\text{♩} = 70$
mf *ff* *mp* *rall.* *accel. (molto rubato)* *pp*

rit. *accel. (molto rubato)* *rit.*
ff 3:2 3:2

$\text{♩} = 76$
a tempo *poco accel.* *a tempo*
mp 3:2 3:2 *f* 5:4

rall. $\text{♩} = 70$ *a tempo*
ff *p* *pp* *p* *p*

p *p* *f* 5:4

$\text{♩} = 105$

accel.

f *fff* *f*

$\text{♩} = 92$

mf *decresc.* *rit.*

$\text{♩} = 70$
a tempo

p *mp* *f* *mp* *ff*

$\text{♩} = 60$

p *pp* *mf* *mp* *mf*

$\text{♩} = 72$ (*tempo fluido*)

mp *pp* *mf*

$\text{♩} = 65$

mp *f* *ff* *mp* *p* *pp* *pp*

rall.

pp *p* *pp*